

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9068

Número siete 10 céntimos
Número atrasado 20

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. . . . 50'00

MAHON, MIERCOLES 13 DE SEPTIEMBRE DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

La moral sin premio y sin castigo

(De «El Ateo».)

Una inmensa mayoría de personas, entre las que no faltan individuos ilustrados, cree, sin admitir duda ni réplica de especie alguna, que no se puede ser moral, que no se puede ser bueno, más que atraído por la promesa de un premio a la virtud, o coaccionado e impulsado por el imperio del miedo a un castigo.

Sin embargo, y, a pesar de esta general creencia, jamás fué la promesa estímulo suficiente para producir bondad donde de natural no la hubo, ni el castigo mejor nunca, en un ápice, la conciencia del mal y del perverso.

Por lo general se da el caso contrario. Esto es: que la promesa del premio agudiza el ingenio del que desea alcanzarlo forzándolo su modo de ser natural e inclinando al disimulo y al cumplimiento convencional y amañado, presentándolo ante el vulgo como bueno y moral de buena ley, no siendo otra cosa que un bondadoso y ecuánime de industria y artificio, en el que la bondad y la moral verdaderas brillan, ante los ojos del psicólogo observador, por su más completa ausencia.

Y, el miedo, hace del hombre un ser hipócrita y degradado en extremo; pusilánime, cobarde y embustero, cuya falta de ánimo llega hasta renunciar a los derechos más naturales y humanos, a negar la evidencia de los hechos y las cosas más patéticas, a hacer dejación plena de su voluntad personal y a pensar con el cerebro de quien tenga sobre él el más mínimo ascendiente.

Total, que la promesa del premio y la amenaza del castigo, considerado es por la religión católica y sus secuaces de todo pelo y jaez, como eje central de la moral individual y social, sin en cual el hombre y la mujer serían volcanes en erupción permanente de obscenas y depravadas pasiones, lejos de servir para mejorar la defectuosa condición de la naturaleza humana, no nos han dado más que la disminución progresiva de las facultades intelectuales y morales del individuo y de las colectividades, puesto que la renuncia al ejercicio de la voluntad personal para estudiar, observar, deducir, comparar y accionar, conduce a un patético estado de inferioridad moral por completo para resistir las tentaciones insistentes de la corrupción y los tremendos embates de las pasiones en germen.

Más las religiones, y de manera muy particular la Católica, Apostólica y Romana, que siempre andaron erradas en cuestiones naturales y científicas, no podían acertar en materia psicológica y sus métodos para curar las pasiones y orientar los espíritus, no podían servir para una cosa que no fuera aumentar las debilidades y agravar el mal que pretendiera agotar.

Los próceres y doctores de la Santa Iglesia al proponer el premio de gloria allá en el Cielo y la amenaza de penas en las Calderas de Pedro el Boticario en los profundos infiernos, andaban también de conocimientos psicológicos, como de ciencia astronómica en los tiempos de Giordano Bruno que soste que la Tierra era más plana que una mesa de café. Lo que no impidió que Giordano, afirmando por la cual se obligaba a retractarse presionado por las amenazas y las más crueles persecuciones, prodigadas por representantes del Cielo.

Los malos mal que no lo achicharran sus cofrades los Calvinos por haber firmado que la Tierra era plana, sino redonda como un balón.

Los premios ni los castigos han hecho jamás un pródigo de un solidario de un egoísta,

un bueno de un malo, ni un moral de un inmoral.

Sólo hace el bien quien puede hacerlo; y, quien puede hacerlo no es el que tiene más medios materiales a su alcance, sino más bienes espirituales trocados en sentimientos de humanidad, de justicia y de bondad.

Y al hacer el bien, si quien lo hace es persona bondadosa, no se piensa en recibir recompensa por la acción realizada (que de otro modo no hay moral en el hecho) sino que la recompensa la lleva aneja el hecho en sí en forma de la alegría espiritual que uno experimenta al ejecutar una acción buena y noble.

Todo aquel que realiza un acto de solidaridad y de ayuda a un semejante en espera de que se le recompense en otra forma que no sea el natural agradecimiento cordial no es moral, sino un desdichado mercachifle o un triste intermediario. En el mismo caso se halla el que obra bien por miedo a ser castigado en este o en otro mundo.

El bien, que es la moral, ha de practicarse libremente, por disposición natural de la propia voluntad.

La moral que se funda en la promesa o en la amenaza no es moral, sino hipocresía, mercantilismo y cobardía.

RAMON VAQUER

Valencia, julio de 1933.

1.200 millones de pesetas

LA VIDA Y LA MUERTE

(De «El Mercantil Valenciano».)

John Ellerman era el hombre más rico de Inglaterra. Murió a poco. Ahora valúan su fortuna personal, que se eleva, según refiere la prensa inglesa, a 30 millones de libras esterlinas, equivalente, al cambio del día, a 1.200 millones de pesetas.

Dicho queda, con sólo enunciar estas cifras, que John Ellerman era el árbitro de las finanzas, de la industria, de la flota, del comercio, del mundo, del dinero, en fin. Hombre genial, supo y pudo elevarse desde la posición humilde de su familia al primer rango de capitalista. Ya entonces, ¿qué resistiría a su voluntad? ¿Qué dictadura cabría comparar a la de este multimillonario? Pensamos en la marcha de John Ellerman al través de la vida y sobre la vida. Virtudes austeras se rendirán a su paso. Obstáculos insuperables para la inmensa mayoría de las gentes, él los salvaría con facilidad. Tendería la vista sobre el mapa del Universo y vería como una parcela dócil a la siembra de sus iniciativas y de sus caprichos. La misma salud, cuando no logró un completo rescate, sus posibilidades cuantiosas la garantizarían en lo humano. Sólo una cosa ha hecho frente a John Ellerman; sólo una trinchera no pudo asaltar; sólo a un adversario no logró vencer: la muerte... Cuando ha sonado la hora de John Ellerman, sus centenas de millones encogen su arrogancia, dejan de darle guardia de honor, de espolpearle en el ijar del impetu, de embriagarle con la seguridad de la victoria, y John Ellerman, este pobre John Ellerman, siendo tan poderoso ha tenido que entregarse sin condiciones y sin bríos... La muerte se ha tragado al hombre más rico de Inglaterra como en cada momento, en una insaciable voracidad, se traga a los ex-hombres, residuos sociales, arrapo miserable, andrajado de humanidad a merced de todas las desdichas.

Es que la muerte empuña un rasante implacable. Arrasa, nivela, apisona. Es la hoz descabezando los maduros trigales. Es la guadaña que siega la espiga a ras de tierra. La muerte barre la existencia y automáticamente absorbe a los seres que la pueblan, lanzándolos al misterio... ¿Qué podría este multimillonario inglés frente a la muerte? Parapetado en

sus riquezas conseguiría desviar los puños de la desgracia, pero no hay riqueza capaz de desviar la muerte. ¿No querrá la muerte, al mostrarse invencible para el rico, dar una prueba de entrañable piedad?

Sin duda que el desheredado de bienes de fortuna ha de poseer fortaleza espiritual para resignarse, viendo cómo otros hombres, más dichosos, paladean el botín de la vida que ellos no disfrutaban ni disfrutarán jamás. Siguen su calvario. Nada les compensa. Quizá un bote de felicidad, como rayo de sol, caliente algún día su corazón aterido y flagelado, pero esa misma felicidad, si dura, estará atormentada por la incertidumbre del mañana. Nada compensa al desheredado de la fortuna de la desigualdad social. Frecuentemente, la reedición de unos es la manumisión de los que se creían redimidos. Sólo le compensa la muerte, que iguala a todos, pobres y ricos. Acción igualitaria, probatoria de la entrañable piedad que encierra la muerte, fría e inexorable.

No sabemos si John Ellerman era un flátrapo o un avaro; si cruzó la existencia sembrando el mal o haciendo el bien. A sus biógrafos compete dilucidarlo. Lo que sí cabe asegurar—pues las pasiones tienen una misma expresión universal—, que a John Ellerman rodearían muchos envidiosos. La muerte sella los labios de la envidia. No por el silencio que la muerte impone en su torno, sino porque la envidia colma el apetito desordenado viendo morir al potentado inglés. Al fin, vencido; al fin el envidioso se siente libre del contraste e igual al millonario. Pierde la existencia como aquél perderá la suya; como la perderemos todos ante la eterna marcha de la muerte sobre la vida.

Es la gran marcha fúnebre, la gran marcha triunfal, aunque no es la definitiva... No lo es, porque precisamente la vida que suprime la muerte, de la propia muerte resurgirá en esta incansante sucesión universal. El polvo en que se convirtió el árbol caduco y la ceniza a que se redujo el cuerpo humano, son recogidos por la tierra fecunda. En lo profundo de su laboratorio, el polvo del árbol y la ceniza del cuerpo se truecan en gérmenes de nuestra vida. La vida continúa, surgiendo de la muerte cuando la muerte extinguió la vida. Y esta paradoja de misterio no lo descubre, pero hace de él una apoteosis de constante resurrección. Y al definir una ley fatal a la que nada escapa, las almas doloridas, las patéticas desventuras, los desheredados de la dicha, sienten la íntima compensación de que en la sucesión de la vida a la muerte acaba la injusticia que pesa implacable en la sociedad.

DARIO PEREZ

Madrid.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas. **EL COK** es el combustible más barato. **EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puestoa domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puestoa domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe, 19.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

LAS ACTIVIDADES DEL FOMENTO DEL TURISMO DE MENORCA

(Continuación)

INSPIRACIONES Y CONTACTOS

Hemos de empezar por hacer resaltar, que debido a informaciones y contactos con este Fomento del Turismo siempre atento a la propagación y defensa del buen nombre menorquín, notables escritores extranjeros como Steen, Douglas, Fayon, Claude Darvenn, Fourgons, Tileston Waterman etc etc, en los grandes rotativos continentales y trasoceánicos, han publicado notables y documentados trabajos sobre Menorca la antes olvidada balear, trabajos que luego han originado una activa correspondencia entre nuestra oficina de información y los numerosos lectores de esos grandes diarios, personalidades que se han dirigido a nosotros deseosas de ampliar sus conocimientos sobre la Isla a la que siempre han ensalzado los escritores a quienes aludimos en estas líneas, a cuyos señores la Isla debe reconocimiento por lo eficaz de su propaganda, ya que, en la mayoría de los casos, se ha traducido en viajes realizados para conocerlos y estudiarlos.

Entre los escritores nacionales que también en todo momento, estuvieron en contacto con nosotros y por ello llegaron a poner la fina sensibilidad de sus plumas sobre los panoramas menorquines, que acertaron luego a llevar a las columnas de la prensa española, alguno de ellos hostigado, apremiado por este Fomento del Turismo, no podemos silenciar los nombres de Eduardo Alfonso, Joaquín Verdagué, Andreu y Fontirroig, Ripoll Busquets, Gollerichs, Altes, Rossell y Martínez Santa Ojalla, pues todos ellos han tratado asuntos de Menorca con indiscutible acierto y competencia, describiendo la verdadera personalidad prehistórica y actual de la Isla; analizando su verdadera espiritualidad, tan independiente como típica e inconfundible.

De las impresiones que los distintos visitantes de Menorca publican en periódicos y revistas, así en la Península como el extranjero, se tiene en proyecto hacer un tiraje, que repartido juntamente con los folletos y carteles, completará la intensa propaganda que en estos momentos se está haciendo de Menorca lo mismo en América que Europa.

Hemos de dejar consignado, que el Fomento del Turismo en el corto espacio del año transcurrido, se ha puesto en relación directa con las principales Agencias de Wagons Lits-Cook, formidable organización de viajes, que tiene sus tentáculos sobre las principales poblaciones de los cinco continentes, y que de una manera muy especial, tenida en cuenta su condición de productores de turismo, mantiene relación constante e intercambio de propaganda con los grandes Sindicatos de Iniciativa de Francia, Suiza, Inglaterra, Italia y Alemania, así como que queda iniciado el intercambio y el contacto que ha de establecer la relación directa entre Menorca Norteamérica y las Repúblicas sudamericanas; Menorca en virtud de los trabajos del Fomento del Turismo lleva su nombre y su fama a las más apartadas latitudes, y en los folletos y el cartel que se reparte la nota gráfica de sus encantos y su placidez incomparable.

CERTAMENOS CONCURSOS Y EXPOSICIONES

Dado lo costoso que siempre resultan esta clase de actividades, no cabe duda que, el Fomento del Turismo, bajo este aspecto, lleva realizado un esfuerzo que no está en armonía con sus débiles recursos económicos, y así, en el corto tiempo transcurrido, se han podido celebrar exposiciones de pintura menorquina en Mahón, Ciudadela y Palma de Mallorca; de carteles turísticos en Mahón y

Ciudadela, y últimamente se ha inaugurado en el Ateneo la de los carteles, que en número de treinta y dos, fueron presentados en el concurso organizado por la Federación de Turismo de Cataluña y Baleares, en cuyo certamen el Fomento del Turismo, de acuerdo con casi la totalidad de Ayuntamientos de Menorca, ha concedido un premio de 500 pesetas al mejor cartel que resultase premiado; lo ha sido, como el público ha podido ver, el Cartel del artista catalán señor Fábregas, cartel que reproduce el típico molino de la entrada del blanco pueblo de San Luis.

Para la primera quincena del próximo mes de octubre y en el Salón Principal del Patronato Nacional del Turismo de Barcelona, y luego probablemente en el suntuoso salón del Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón en Zaragoza, y hall del Fomento del Turismo en Valencia, tiene organizada ya esta Sociedad una interesante Exposición de Arte y Pintura menorquina, la que sin duda alguna servirá para dar a conocer a la centenaria balear, esta tan injustamente desconocida y olvidada Isla de Menorca y precisamente la dará a conocer en esas tres poblaciones: Barcelona, Valencia y Zaragoza desde las cuales el turismo irradia y reparte sus beneficiosos resultados.

(Continuará)

La piel de la rana

(De «El Mercantil Valenciano».)

A ruegos de algunos lectores amplio o amplifico aquí una glosa, que se publicó en otra parte y que, cuando días atrás vio la luz primera, fué muy comentada.

No me gusta el oficio de bombero. No pienso adjudicarme en la vida jamás el papel de apaga-fuegos o el más modesto de apagavelas.

Si vago algún día en mis tareas actuales y he de cambiar de modo de vivir, es más fácil que busque una plaza de fogonero.

Treinta años hace que en una u otra forma, efectivamente, milito de tal y que atizo, soplando con todos mis pulmones los mortecinos rescoldos. Y animo o avivo, espoleándolas, las energías desfallecientes de España.

En este sentido he alentado siempre las aspiraciones autonomistas peninsulares. En cuanto esos movimientos me han parecido vitales y progresivos, mis simpatías se han ido con ellos. Si se desmandan, los combatiré.

A eso aludía cuando escribí que la rana que quiso ser elefante a fuerza de hincharse, estalló como una bomba, reventó como un triquitruque.

La piel de la rana, a no ser que se cosan muchas de ellas, no está hecha para contener a un paquidermo. Faltan para tal vestido muchos metros de tela.

Todas las hinchazones o inflaciones son malas. Crecer a fuerza de inflarse no es crecer. Es dilatarse nada más, con peligro constante de explosión.

Habrían de tener en cuenta estos axiomas de flamantes inventores de nacionalismos y fumismos, que no son más que verdaderos fumismos.

El nacionalismo vasco, el nacionalismo gallego, el propio nacionalismo catalán se prestan no poco al ridículo. ¿Crándo han constituido Galicia y Vasconia nación, ni Estado, ni nada que se les parezca?

Estrechando y restringiendo el concepto de nación, nos podemos encontrar una entidad de estas a la vuelta de cada esquina. En un hombre hay miles de hombres, ha escrito un filósofo. Por lo menos hacia adelante y hacia atrás, es una verdad como un templo.

Hay ciudades—Roma, por ejemplo, Atenas—que han alcanzado categoría supranacional, mundial,

Cualquier metrópoli del Renacimiento—Florenia, Venecia, etc.—tiene más importancia política, artística y social, mucha más personalidad que la mayor parte de las naciones y Estados de nuestros días.

Fundándose en que posee un Código propio, Tortosa pretendía esta categoría prócer. Nos parece excesivo orgullo. Cuatro leyes mal traducidas del latín no pueden dar lugar a expedir patente de genio a nadie.

Nosotros tenemos de la sación un concepto muy complejo, una idea muy elevada.

Tan alta y tan grandiosa, que España hace apenas la medida de tal.

Hay en el mapa de Europa tres o cuatro núcleos nacionales perfectamente dibujados y definidos, sobre cuyas características no se admite discusión. El resto no son más que manchas.

Las demás no llegan, para nosotros, a la talla, no pasan de la categoría de meros aspirantes.

Pretender no es ser. Pretendiendo desmedidamente, no se consigue a ratos más que hacer reír.

ANGEL SAMBLANCAT

barcelona.

Noticias marítimas

Buques correos

Con mucho pasaje, valija y carga zarpo anoche para Barcelona el vapor « Jaime II ».

Regresará mañana. —Procedente de Palma ha llegado esta mañana a Ciudadela el vapor correo.

Yate de recreo

Ayer al anochecer fondeó en aguas de Calafiguera el hermoso yate francés « Alpheé », moto-nave de esbeltas líneas.

Procede de Palma y se hará esta mañana a la mar.

Veleros

Hoy saldrá de Barcelona para ésta el moto-velero « Providencia ».

—Anoche amarró al muelle de Calafiguera el moto-velero « Cala Fornells » procedente de Palma.

Patron don Jaime Enseñat. Trae 100 bidones con gasolina, 1.000 sacos con superfosfatos y amoniaco y 200 con algarobos.

En total 133 toneladas. —Procedente de Palma y Ciudadela se espera llegará el moto-velero « Flor del Mar ».

El « España 5 »

Nos aseguran que ha desistido del viaje a ésta el transporte « España 5 » que había de traer carbón para esta Base Naval.

ANTIPEST PORCINO

Eficacísimo preventivo y curativo contra el MAL ROJO, las PESTES PORCINAS, la GLOSOPEDA y demás malestares del ganado de cerda

He aquí dos certificados de los muchos que hemos recibido :

« Habiéndose contagiado 48 cerdos de mis piaras de la PESTE PORCINA, recurri a la aplicación del « ANTIPEST PORCINO », en la forma que lo prescribe el folleto y conseguí curar todos los cerdos.

EMILIO SALAVEDRA, (Agricultor). San Esteban de Bés 15 mayo 1933. »

« El « ANTIPEST PORCINO », tuvo un éxito rotundo y definitivo bajo la aplicación del Veterinario Dr. Bosch. JUAN CRESPI. Palma de Mallorca 25 de junio de 1933. »

REPRESENTANTE EN ESTA ISLA :

A. CATCHOT VANRELL

En Mahón : Carmen, 99. / / En San Luis : Causán, 10

SE DESEAN SUB-AGENTES EN LOS PUEBLOS DE ALAYOR, MARGADAL, FERRERIAS Y CIUDADELA

Crónica local y general

EL NUEVO GOBIERNO

Al fin la política española va a tomar nueva trayectoria. El país ansiaba el cambio, deseaba regirse en republicano, que se gobernara para todos, sin exclusivismos y sin banderías.

Estamos satisfechos del nuevo Gobierno, porque ello, representa la unión de todos los republicanos, la ansiada conciliación, y el país, por vez primera, se sentirá gobernado en republicano.

El nuevo Gobierno ha causado excelente impresión. La alegría se retrataba en muchos rostros y la expectación por saber la lista de los nuevos ministros era enorme.

Ahora bien; gobernar es siempre sacrificio y la herencia que este Gobierno recoge es difícil de administrar. Ahora es cuando empieza el verdadero sufrimiento para los hombres que desean encauzar los valores políticos, económicos y sociales por otras vías de las que los encauzaron el Gobierno anterior. No es miel sobre hojuelas heredar el Gobierno en la forma que lo ha hecho el actual. Le costará muchos esfuerzos y sacrificios, verdaderos sufrimientos para sacar a flote los valores aludidos.

Hay que reconocerlo. No hemos de pensar que gobernar sea tan fácil. Hay que examinar todas las circunstancias. No están hechos los presupuestos y hay otros problemas de difícil solución.

De todos modos, confiamos en el talento político de Lerroux y de sus compañeros de Gabinete, en su visión de la realidad, en su prudencia y en su tacto, que por todo ello ha sabido crearse una fuerte opinión en su derredor y por esto el país ha sentido una alegría enorme al saber que se había encargado del Gobierno de España.

Por el progreso de España y por la

unión de los republicanos deseamos aciertos al nuevo Gobierno que en momentos tan difíciles hereda la gobernación del país.

Un telegrama al jefe del Gobierno

Se expidió ayer el siguiente:

« Presidente Consejo Ministros.

Madrid.

Juventud Republicana envía felicitación unión partidos republicanos izquierda con afectuoso saludo y adhesión Gobierno deseándole acertada actuación beneficio España y régimen. Hernández Perelló, Vice presidente. »

Nueva industria menorquina

Se está ultimando los preparativos para la instalación en Mahón de una nueva industria, nueva en España y de gran importancia técnica, cual es la fabricación de máquinas de sumar, restar y calcular, teniendo la intención de ampliarlo a fin de abarcar todo el ramo de aparatos técnicos de oficina.

Dicha industria es introducida en España por el joven don Carlos Ruiz Pons, natural de Mahón y residente durante más de veinte años en Nueva York donde trabajaba como técnico en la citada industria que la estableció en Mahón con la colaboración del conocido mecánico, nuestro amigo don Antonio García Sintés, contando en el continente con buena firma para la marcha comercial del negocio.

PIDAN SIEMPRE

CAFES A LA CREMA

Procedimiento patratado

J. MARCILLA, S. A.

Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

Donativos

Don Juan Nadal hizo un donativo de ensaimadas para los asilados de la Casa de Misericordia.

—El muchacho Antonio Alvarez Coll, entregó 0'75 pesetas para la Beneficencia premio de tres cintas de la carrera de bicicletas, que le correspondieron.

Es digno de elogiar y agradecer este rasgo de caridad por estos hechos.

Hallazgo

La niña María Sintés Gomila, entregó al jefe de la Guardia Municipal una sortija de oro encontrada por la vía pública. dicha niña ya había entregado a dicho funcionario otro objeto hallado por la misma.

Es muy de elogiar el proceder de la niña María.

Invitación

El Representante de la Empresa Coliseum del Teatro Principal nos remite atento B. L. M. invitándonos a la temporada de cine que desde el próximo 16 dará en este Teatro.

Son los deseos de esta empresa presentar soberbias producciones de las importantes casas productoras y dar a conocer nuevas marcas y nuevos artistas para complacer a los muchos concurrentes del Teatro Principal.

Agradecemos a nuestro particular amigo don Rafael Pons Coll, la atención tenida con este diario y correspondemos con nuestro saludo.

Unos telegramas

Se han expedido los siguientes :

« Presidente Gobierno

Madrid.

Al felicitarle respetuosa y afectuosamente le deseo muchos aciertos confiando en que sus éxitos encauzarán nuestra querida Patria hacia un porvenir de paz y prosperidad.— Pedro Pons Sitges, Alcalde de Mahón »

« Presidente Gobierno

Madrid.

Suplico vucencia interceda ministro Marina se efectúe aquí reparación « Torpedero 20 » afecto esta Base Naval contándose con elementos suficientes colocar obreros parados contribuyendo aminorar gravísima crisis trabajo. Respetuosos saludos.—Pedro Pons Sitges, Alcalde de Mahón »

« Presidente Gobierno

Madrid.

Comité republicano felicita cordialmente a vucencia por formación Gobierno netamente republicano única solución para conseguir se hagan efectivas nuestras concepciones de libertad y justicia para todos.—Pedro Pons Sitges, Presidente. »

Despedida

Con destino a Pamplona marchó ayer en el vapor correo el coronel de Infantería, jefe del Regimiento número 39, don Arturo Cebrián Sevilla.

Durante algunos meses ha ejercido el cargo con acierto de Comandante Militar de Menorca, con carácter accidental. Los Jefes y Oficiales de esta guarnición le obsequiaron con un banquete que tuvo lugar en la Liga Marítima.

Fué despedido ayer por sus compañeros y amigos particulares. Deseamos lleve feliz viaje.

VICTORIA SABADO tarde y noche

Buscando fieras vivas

De viaje

En el vapor « Jaime II » salieron anoche para Barcelona doscientos veinticuatro pasajeros, entre ellos los comerciantes don Mateo Terrés Pons y su hijo don José, don Pedro Coñalons, don Alberto Saborido, don Miguel Capó, el catedrático don José Cerezo y familia, don Federico Añezes, don Bartolomé Obrador Casanovas y sus hijas, don José Prats, don Juan Meliá y señora, don Pedro Seguí, don Francisco Borrás, don Onofre Llopi, don Juan Bonet, don Arcadio Esteban, el maestro de artillería don Angel García Escanilla, las señoritas Montserrat Bolos y Rosa Reynés, don José Venturini y el maestro de la armada don Juan Riera Tur.

También marcharon 42 artistas de variedades, que han actuado en las fiestas de la ciudad en los Teatro Principal, Trianon y Victoria y muchas personas que han pasado el verano en esta isla.

Las cámaras de segunda y tercera preferencia quedaron agotadas ayer, teniendo cabida para 104 pasajeros.

SALON TRIANON

SABADO noche a las 9'30. DOMINGO a las 6'30 y 9'30

El armónico conjunto de la elegancia LIANT HAID y el simpático WILLI FORESA garantizan unas horas inolvidables en

El príncipe de Arkadia

fastuosa opereta de intrigante argumento y música fascinadora.

Un espectáculo que sorprende la vista, halaga el oído y provoca la alegría.

Después de la sesión, DOMINGO NOCHE, Dancing de Moda

Próxima semana : JULIO PONS y GENOVEVA PUIG, concertistas eminentes

SALON VICTORIA

SABADO a las 6'30 y noche a las 9'30 DOMINGO a las 4, 6'30 y a las 9'30

INAUGURACION DE TEMPORADA

HUET presenta a MARTE EGERT en la opereta de gran lujo

SICE-RADIO presenta la producción de FRACK BUCK TOTALMENTE EN ESPAÑOL :

Buscando fieras vivas

Documental de emoción, aplaudida por la crítica más severa

NOTA : Los abonos se reservarán hasta el 16 a las 5 tarde, pasada esta hora se cederán a los que lo tienen solicitado.

Teatro Principal de Mahón

EMPRESA « COLISEUM »

SABADO 16 SEPTIEMBRE DE 1933. A las 9'45 noche

INAUGURACION DE LA TEMPORADA

ESTRENO de la superproducción Warner Bros First National Film (Fuera de programa)

SOY UN FUGITIVO

Interpretada magistralmente por PAUL MUNI

SOY UN FUGITIVO es el verdadero modelo de realización cinematográfica del que toda la prensa ha dicho : « ¡Esto es una película! Rindámosle el máximo elogio, el cine, el verdadero cine, no ha muerto. »

DOMINGO, sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

Nota importante : A los señores abonados de la empresa anterior se les reservará sus localidades hasta el día 15 pasado dicho día se cederán a los muchos solicitantes

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6'30. SESION POPULAR

SABADO : Inauguración de los grandes estrenos sonoros con

Entrada única 0'40

ESTRENO de la película del oeste

Por la fuerza de los puños

Por el popular TOM TYLER, CHISPITA y VIVALES



SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 12 a las 12 10, a las 18 10, a las 18 40 y a las 23 30

INFORMACION DEL DIA

El nuevo Gobierno. * Últimas gestiones del señor Lerroux para constituir ministerio. * Presentación de los nuevos ministros al Presidente de la República. * Propósitos y proyectos. * Tomas de posesión. * Designaciones para altos cargos. * Actitud de los socialistas. * Diversidad de comentarios

El señor Lerroux ha formado gobierno

Los nuevos ministros

El nuevo Gobierno ha quedado constituido en la forma siguiente y con las presentaciones políticas que para cada ministro se indican:

- Presidencia: Lerroux (radical).
- Guerra: Rocha (radical).
- Gobernación: Martínez Barrios (radical)
- Obras Públicas: Guerra Río (radical).
- Trabajo: Samper (radical).
- Agricultura: Feced (radical socialista).
- Justicia: Botella (izquierda radical-socialista).
- Instrucción: Domingo Barnés (radical-socialista).
- Industria: Gómez Paratcha (orga).
- Comunicaciones: Santaló (izquierda radical-socialista).
- Estado: Sánchez Albornoz (acción republicana).
- Hacienda: Lara (radical).
- Marina: Iraizoz (al servicio de la República).

Actuación y gestiones del señor Lerroux

Conferencias y visita.—El señor Lerroux celebró diversas conferencias, algunas de ellas por teléfono y marchó al Palacio Nacional; según manifestó a los periodistas llevaba la lista de los nuevos ministros: salió del despacho presidencial a las 11 30 y facilitó a la prensa dicha lista que ya hemos teleografiado.

Un halago y una broma.—El señor Lerroux se dirigió al señor Pérez Madrid allí presente y le dijo: Usted no está en la lista, pero ya le llegará su día; a los periodistas les dijo: como verán ustedes no somos supersticiosos, ya que el Gobierno lo componen trece ministros.

Varios detalles.—Volveré al mediodía, dijo Lerroux y por la tarde nos poseeremos de nuestros cargos; como el señor Sánchez Albornoz se encuentra en América yo desempeñaré provisionalmente el ministerio de Estado; mañana reuniremos en consejo y después iremos al Palacio Presidencial para celebrar Consejo de Ministros bajo la presidencia del Jefe del Estado.

Empieza la actuación del Gobierno

Ante el Presidente de la República.—A las 12 20 llegaron los ministros al Palacio Nacional, excepto los señores Lara y Sánchez Albornoz por estar ausentes; a las 12 40 salió de la residencia presidencial el nuevo Gobierno y el señor Lerroux dijo que el Presidente de la República le había acogido con la consideración y la benevolencia proverbiales que les había citado para celebrar mañana a las 12 30.

Continuidad política.—El Jefe del Estado sigue Lerroux, en el Consejo de Ministros y como personalidad que lleva la continuidad de la política hasta aquí nos hará una exposición detallada y como dicha exposición se prolonga, el jueves continuaremos la exposición y seguiremos así la costumbre de celebrar consejo en dicho día, presidiendo por el Jefe de Estado.

Empieza en actividad.—Mañana facilitará una nota política, continúa el jefe del Gobierno y voy a telefonar al señor Lerroux para pedirle hora para la transmisión de poderes; el señor Samper toma posesión de la cartera de Trabajo, el señor Iraizoz en La Gaceta el decreta la dimisión del señor Largo Caballero y la designación de Presidente del Gobierno.

El Ministerio de la Gobernación
del señor Casares.—A la 1-20

de la tarde se posesionó del cargo el nuevo Ministro de la Gobernación señor Martínez Barrios; al hacerle entrega su antecesor señor Casares pronunció un discurso en el que elogió al señor Martínez Barrios, republicano, dice el orador, de toda la vida, persona de honorabilidad y talento que se sacrificó siempre por la República y supo defenderla; puede contar con mi colaboración más absoluta como ciudadano particular; yo puse toda mi voluntad al servicio de la patria y de la República y les habría rendido mi vida si hubiera precisado (grandes aplausos.)

Habla el señor Martínez Barrios.—El nuevo Ministro de la Gobernación contestó al anterior discurso; después de encomiar la labor del señor Casares dijo: quisiera poder emular la labor de mi digno antecesor, no quiero que asome el rubor a las mejillas del señor Casares, ni que se tomen mis palabras como adulación, pero he de decir que el señor Casares a quien debía mucho la República antes de implantarse, le debe mucho más ahora por su labor como Ministro; al terminar Martínez Barrios su discurso expresa sus deseos de servir de trabazón entre todos los republicanos, sea cualquiera el lado en que se hallen del sector político (clamorosa ovación.)

Cambio de impresiones.—Antes de la toma de posesión y entrega de la cartera los señores Casares y Martínez Barrios celebraron una detenida conferencia sobre todos los asuntos del Ministerio de la Gobernación

Subsecretaría.—También se posesionó de la Subsecretaría del Ministerio de la Gobernación el señor Torres Campaña a quien hizo entrega su predecesor señor Esplá.

Notas del momento

Instrucción.—Tomó posesión de este ministerio don Domingo Barnés quien hizo entrega su hermano don Francisco.

Guerra.—El nuevo Ministro señor Rocha estuvo en el departamento de Guerra y conferenció con el anterior señor Azaña; según manifestó el primero se trata de una visita de cortesía para agradecer al señor Azaña las atenciones que guardó al señor Rocha; se posesionará del cargo cuando Azaña fije la hora para ello.

Director de Seguridad.—Esta tarde tomará posesión del cargo el nuevo Director General de Seguridad; el capitán de intendencia señor Valdivia, quien conferenció con su jefe militar señor Azaña y con su jefe gubernativo y político señor Martínez Barrios.

Trasmisión íntima.—Ayer por la tarde se posesionaron del cargo el señor Lerroux y varios ministros; en el despacho oficial de la presidencia del Consejo de Ministros se celebró la trasmisión de poderes de los jefes de gobierno señores Azaña y Lerroux, ceremonia que revistió carácter íntimo; luego el señor Azaña salió del despacho por una puerta excusada; en la entresala esperaban muchos amigos políticos y particulares a quienes el señor Lerroux agradeció su adhesión.

Más trasmisiones.—El señor Lerroux fué luego a posesionarse de la cartera de Estado por encontrarse en Buenos Aires el nuevo ministro señor Sánchez Albornoz; el señor Azaña marchó al ministerio de la Guerra para dar posesión al señor Rocha, a quien cumplimentaron los generales jefes de sección; ha sido confirmado en el cargo de subsecretario de Guerra el general Castello; el señor Casares dió posesión de la cartera de Justicia al señor Botella; el señor Prieto al señor Guerra del Río de la de Obras Públicas; el señor Bar-

nés dió posesión a su hermano del ministerio de Instrucción y el señor Compañys, ministro de Marina cesante cambió un discurso con su sucesor señor Iraizoz.

Marina.—El nuevo ministro señor Iraizoz en su discurso de toma de posesión resaltó la importancia de la Marina, dijo que este ministerio estuvo olvidado durante la Monarquía y ha recobrado su prestigio bajo la República hasta el extremo de que la opinión se ha fijado en la importancia de la Marina.

Menudencias.—Don Marcelino Domingo entregó al señor Feced el ministerio de Agricultura; el señor Franchy posesionó al señor Paratcha de la cartera de Industria; el señor Samper aplaza la toma de posesión de la de Trabajo hasta que La Gaceta publique su nombramiento; se ultima la lista de nuevos gobernadores para que marchen con rapidez a posesionarse; se dice que se nombrará Embajador de París al señor Alba, al señor Pérez de Ayala en Lisboa y en la Argentina al señor Soriano y que el señor Madariaga quedará en la Delegación de la Sociedad de Naciones; el Gobierno contará en las Cortes con 246 diputados; se indica para Director de Prisiones al señor Estelles; para Subsecretario de (falta el titular) el señor Morel; para Obras Públicas a don Manuel Becerra; de Trabajo a don Sigfrido Blasco; para la Dirección de Turismo a don Francisco Torres; Subsecretaría de Marina don Víctor Rizo; de Industria don Sergio Andio; de Agricultura el señor Moreno Galvache.

A la cátedra.—El ministro de Estado saliente don Fernando de los Ríos se reintegrará a su cátedra el día 2 de octubre.

Las finanzas.—La bolsa acoge con optimismo al nuevo Gobierno, algunos valores han subido.

Los socialistas.—En una reunión celebrada por la minoría socialista pararía mentaría se designó como jefe de la misma al señor Largo Caballero y se acordó que el señor Prieto inter venga en el debate político cuando la presentación del nuevo Gobierno ante el Parlamento; parece que se acordó también considerar rota la coalición republicano-socialista; los diputados socialistas cambiaron de sitio sus tarjetas para situarse en los escaños de la oposición.

Actitud de Azaña.—Este ex-jefe del Gobierno ha manifestado a sus amigos que es inexacto que renuncie el acta de diputado; se me ha echado del Gobierno he dicho, pero no de España; pienso descansar, pero estar presente en la reapertura de las Cortes.

El señor Maura.—El jefe del partido

conservador republicano ha dicho que volverá al Parlamento para combatir al Gobierno porque éste intenta continuar la política izquierdista que el país repudia

Últimas noticias a vuelo de pluma

El Presidente del Congreso señor Besteiro conferenció con el jefe del Gobierno señor Lerroux y éste le dijo que en el Consejo de mañana se tratará de la presentación del Gobierno a las Cortes, la que seguramente el martes próximo.

—El señor Gordón Ordaz presentará al señor Lerroux las bases para la colaboración con el Gobierno acordadas por el partido radical socialista.

—El señor Marraco ha expresado su disgusto porque no forman parte del gobierno los radicales aragoneses.

—Ha marchado a Barcelona don Marcelino Domingo, ministro saliente de Agricultura.

—Se dice que el señor Sánchez Román está disgustado de la composición del nuevo Gobierno y que manifestó que los españoles tendrán que ponerse en fila un día y pedir que vuelva el señor Azaña.

—Existe dificultad para proveer los altos cargos por el peligro de que la ley de incompatibilidades reste votos en el Parlamento.

—La generalidad de los periódicos acogen al Gobierno con recelo por conside-

rar que el señor Lerroux ha quedado prisionero de las fuerzas políticas representadas en el Gobierno y que tendrá que sortear muchos conflictos.

—El señor Lara ha embarcado en Tenerife y desembarcará en Lisboa desde donde seguirá en auto hacia Madrid.

—En los pasillos del Congreso se suscitó un incidente personal porque el diputado socialista señor Negrin agredió al director de «El Debate»; el señor Besteiro intervino y resolvió el incidente.

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Tipografía Mahonesa.—Mahon

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

- Entremeses variados
- Puré de guisantes
- Tortilla rellena
- Pescado frito
- Ternera mechada
- Postres variados

MENU PARA MAÑANA

- Entremeses variados
- Mariscos
- Caneloni
- Filetes de pescado
- Ternera asada
- Postres variados

Precio del cubierto:	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior		35
» 10 » especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
» » » (especial)		110
Hospedaje completo por día (tout compris)		10

AGUAS MINERALES NATURALES DE

CARABAÑA

Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antihépticas

Jabón de Sales de

CARABAÑA

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Pastilla pequeña, peseta 0,80. Grande, 1,25

PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarrí

Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 MADRID

De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

qué han de mezclar las gentes otro carácter a nuestra simpatía y mancharla? ¿Por qué hacen eso?

» 25 de junio. Ayer fué San Juan, Dmitri celebró la fiesta onomástica de un catedrático del Instituto, en su casa. Volvió tarde y embriagado; jamás le he visto en ese estado. Pálido, los cabellos desordenados, pasos inseguros, penetró en el dormitorio «¿Estás malo, amigo?—le dije—; ¿no te han dado agua?» «Si—me costó con voz temblorosa por el sufrimiento y una expresión totalmente extraña para su carácter—: si me trajeras agua suficiente hasta ahogarme, te lo agradecería mucho.» Le miré frente a frente; él se sonrió. «No hagas caso, por Dios, he mentado—dijo atemorizado quizá por mi mirada—, yo mismo no sé cómo he bebido un vaso de vino más de la regla; este fuego, la fiebre... Adiós, querida, descansaré aquí un poquito», y se echó vestido sobre el diván y pronto dormía un sueño pesado. Yo no pude dormir en toda la noche; se veía un sufrimiento intensísimo en su cara durante el sueño; a veces sonreía, pero no era su sonrisa... No, Dmitri, tú me engañas. No te has descuidado en beber un vaso de más, no has dicho esas palabras como consecuencia de la fiebre; el vino sólo ha servido para darte audacia de que carece en absoluto tu alma. Esto es producto de lo que atormenta vuestras cabezas. ¡Dios misericordioso! Esto es superior a las fuerzas humanas. Te abruma la carga, Dmitri. Y a mí me da pena verte y saber que yo soy la causa.

podrán continuar completamente separadas; él me ha descubierto un mundo nuevo dentro de mí. ¿Y no es de admirar que este hombre que no encuentra la calma en ninguna parte, solo en cualquier rincón del mundo, de pronto, aquí, en una ciudad pequeña, encontrara la simpatía en una mujer de escasa cultura, pobre y alejada de su círculo social? Quizá me ame muchísimo, pero ¿por qué ha de llevar con su amor el frío y la desgracia, de modo que sea preciso estar dispuesta a pagar centuplicado cada uno de los sentimientos cálidos? Dejarlo solo, hacerme extraño, yo no podría, sería sencillamente un pecado para mí... ¡Si, tiene razón, su amor tiene también derecho!

Desde hace algún tiempo, Dmitri no está de humor: siempre pensativo, más distraído que de costumbre; entra en su carácter, aunque aumenta de modo que llega a preocuparme y a veces no me explico...

» 22 de junio. Y parece que no me equivocado. Anoche Dmitri se hallaba tan melancólico que no pude soportarlo más y le pregunté qué le pasaba. «Tengo dolor de cabeza—me respondió—preciso salir a dar un paseo», y cogió el sombrero. Vamos juntos, le dije. «No, querida, ahora no; yo marchó muy de prisa y tú estás cansada», y salió con los ojos arrasados en lágrimas. No puedo ver esto; lloré amargamente todo el tiempo hasta que volvió; me encontró en el mismo sitio, a la ventana, vió que había llorado yo, me apretó la man-

Noticias de todas partes

EL SEÑOR SUAREZ PICAYO

El señor Suárez Picayo ha entregado al ministro de la Gobernación una nota explicando las razones que informan su separación de la minoría republicana gallega.

Los periodistas solicitaron del señor Suárez Picayo una ampliación sobre el asunto y manifestó que hasta que no sea conocida la nota por el señor Casares Quiroga se abstiene de hacer públicas las razones que motivan su separación del mencionado partido.

UN PERRO AGENTE DE TRAFICO

Acaba de morir, Roger, un perro lobo alemán, muy querido y conocido en uno de los suburbios de San Francisco de California. Perteneció a un policía, y muchas veces, dirigía él mismo el tráfico en un punto de cruce importante. Cuando llegaba un tranvía levantaba una bandera roja para prevenir a los automovilistas. En su casa cuando llamaba el teléfono descolgaba el aparato y la draba ante el micrófono queriendo expresar que iba a avisar a su amo. Por la noche vaciaba los bolsillos y quitaba a su amo los paquetes de la mano para dejar cada cosa en su sitio.

EL MONUMENTO A BLASCO IBAÑEZ

El proyecto de ley aprobado por la Cámara, concediendo el crédito de doscientas mil pesetas para construir un

monumento, en Valencia a Blasco Ibañez, consta de los tres artículos siguientes:

Primero.—Se concede un crédito extraordinario de doscientas mil pesetas con cargo a un capítulo adicional del vigente presupuesto del ministerio de Instrucción Pública, para contribuir a la erección de un monumento en Valencia en honor de don Vicente Blasco Ibañez.

Segundo.—Esta concesión no podrá ser efectiva si el monumento no se adjudica en concurso entre artistas nacionales.

Tercero.—El importe de dicho crédito extraordinario se cubrirá en la forma determinada por el artículo 41 de la ley de la Administración y Contabilidad de la Hacienda Pública.

EL INVENTOR DE LA MAQUINA DE ESCRIBIR

Los americanos van a celebrar el sexagésimo aniversario de la máquina de escribir con un homenaje a « su inventor »: Cristóbal Latham-Sholes, periodista, que habría hecho este descubrimiento en 1873.

Recuérdase con este motivo que el precursor de Latham-Sholes es Pierre Foucault. En efecto: en 1851, después de haber construido una máquina de escribir, trató de introducirla en los ministerios de su país. Pero nadie le hizo caso. Entonces quiso ofender a Napoleón III uno de los aparatos, y recibió una carta del chambelán de esa Corte que le aconsejaba « emplear su espíritu fértil e ingenioso en ideas prácticas y realizables ».

SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. ... Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapfirmas, vades de hule, libros de caja, copia aores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. ... Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará l que desee

Foucault, desanimado, abandonó su invento.

Y he aquí por qué el americano Latham Sholes tiene todo el mérito del invento, mientras que el francés Pierre Foucault, el precursor, es totalmente

LOS BAÑOS

Los baños son siempre excelentes, a condición de elegir el que nos conviene. ¿Tiene usted la piel grasa? Tome un baño alcalino, que preparará usted misma, con 250 gramos de carbonato de sosa, que se disolverán en la bañera.

¿Se trata de una piel irritada? Tome un baño de almidón, obtenido al desleír perfectamente 500 gramos de almidón en

el agua del baño; o bien un baño de salvado, hecho con un saco de un kilogramo de salvado introducido en la bañera y prensado.

Para las nerviosas, un baño de tila es excelente. Un saco de 500 gramos de flores de tila introducido en el agua caliente del baño, basta. Para obtener un buen resultado es necesario tomar lo que exige cada caso.

RENUNCIA DE UN ACTA

Ha renunciado al acta el diputado socialista señor Villarias.

El motivo de la renuncia es el nombramiento de gobernador de Cáceres, que ha recaído en el señor Canales, jefe de parques y jardines de Santander. y que según aquel diputado no tiene altura ni condiciones para desempeñar el cargo de gobernador civil.

UN AUTOGRAFO DE LUTERO

Berlin, 4.—En un establecimiento de antigüedades de esta capital se encuentra actualmente expuesta una carta de Lutero, fechada en el año 1523 en la cual se exponen y definen los principios de la Reforma.

El anticuario pide por el histórico documento cinco mil marcos.

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- « Berlin. Plaza de Alejandro »; Alfred Doblin.
- « Eiena Willfürer »; Vicky Baum
- « Tras esa cortina »; Earl Derr Biggers.
- « Encanto de amor »; M. Betz.
- « El enigma del despertar de China »; T. S. H. Thompson.
- « La escuela de las mujeres »; André Gide.
- « El pueblo judío »; J. Bloch.
- « Infierno Diplomático »; H. R. Berndorff.
- « Testamento literario »; A. P. Valdés.
- « La venus moderna »; Berta Ruck
- « La India »; P. Loti.
- « Memorias »; B. Pérez Galdós
- « Mistérios »; Knut Hamsun.
- « Fantasmas »; B. Bejarano.
- « El comunismo expuesto por Lenin »; E. González Blanco.
- « El socialismo expuesto por Marx »; E. González Blanco.
- « El anarquismo expuesto por Kropotkin »; E. González Blanco.

MANUALES « GALLACH »

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la « Tipografía Mahonesa »

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona

de 12 de septiembre de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	00'00
» B 1920	00'00
Interior 4 p. 100 A	67'75
» B	67'65
Amortizable 5 p. 100 A 1917	87'00
» B 1917	00'00
» A 1927 libre	99'75
» B 1927 libre	99'50
Exterior 4 p. 100 A	81'90
» B	81'75
Obligaciones Norte Prioridad.	55'25
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	50'35
Andaluces 2.ª serie fijo.	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100.	84'11
Id. id. id. 5 p. 100.	89'25
Id. id. id. 6 p. 100.	100'75
Franco cheque París	00'00 a 46'81
Liras » Roma	00'00 a 63'10
Dollars » New-York	00'00 a 8'42
Libras » Londres	00'00 a 38'35
Reichmarks Berlín	00'00 a 2'845

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	233'01
Onzas y sus fracciones	233'01
Isabelinas	234'01

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obi Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1927	100
» Libro de Impuestos	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1929	100
» Libro de Impuestos	100
» Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
» Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100 1930 libre	100
» Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100 1933 libre	100
» Acciones S. A. General de Alumbrado	100
» Oblig. General Alumbrado 6 p. 100 1931 libre	100
» Acciones Banco de Menorca	100
» Banco de Ferrerías	100
» Crédito Mercantil de Menorca	100

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 12 de agosto de 1933

Franco cheque	46'80
Libras id.	38'35
Dollars id.	8'42
Liras id.	63'10
Interior serie A	68'00
Id. id. B	67'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	92'00
Id. id. id. B 1920	92'00
Exterior serie A	81'80
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	55'25
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	86'75
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	85'75
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
» fin mes	39'65
» fin mes	36'30
Id. Alicantes id.	00'01
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	44'25

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1 octubre 1933, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE, libre de impuestos. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 1 octubre de 1933 de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable, libre de impuestos. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90 LAS ENCONTRARÁ EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1933 en venta en la « Tipografía Mahonesa »

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869 TRIUMPH

MATAFUEGOS DOMESTICO

Un extintor de incendios por 8'50 pesetas

Instantáneo y práctico : Rápido y seguro Sencillo y eficaz : Fácil manejo

A base de polvo, que equivale, por su composición química, a 150 litros de líquido

Muy conveniente para autos, embarcaciones a motor y casas particulares

PI Y MARGALL, 26

TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD

LOS NUEVOS MODELOS SON UNA MARAVILLA

Pida una demostración a:

J. Sirerol Vallés Bastión, 19

L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

TINTORERIA DE

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.

MAHON

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

abatido y sentóse. Callábamosen. Pasados algunos minutos, me dijo: Liuboñka, ¿sabes en qué pienso? ¿Qué hermoso sería en una cálida noche estival como ésta, tendido en un bosquecillo, apoyada la cabeza sobre tus rodillas, dormirse para siempre! « Por Dios, Dmitri—le dije—vaya un pensamiento tan lúgubre; ¿no te da pena dejarnos aquí? » « Pena—respondió—: sí, me dais mucha pena tú y Yachú; pero Simón Ivanovich dice que yo estropeo la educación de Yachú y yo reconozco que tú lo educas mejor que yo. Allí, como aquí, rezaría eternamente por ti una oración llena de fe y esperanza... Tú sufrirías por mí, sé que eres buena, sabrías sobreponerte a ese rudo golpe, confíesalo tú misma. » El dolor de escuchar aquellas aplabras me ahogaba la garganta; veía en ellas y oía un sentimiento traidor, las lágrimas fluyeron de mis ojos. ¿Qué es? Empiezo a creer que he traído una desgracia sobre nuestra vida. Y entretanto, mi conciencia está limpia... Será posible que yo le haya llevado a esta situación, esta falta de amor, o... Ya no tiene la fe que antes para mí, lo veo bien claro. ¿Habrá acogido en su alma agradecida un sentimiento que no me atrevo a nombrar? ¿Supondrá, quizá, que he cesado de amarle y que quiero a otro? ¿Señor! ¿Cómo podré explicárselo? Yo no quiero a ningún otro, le quiero a él y quiero a Voldeomar; mi simpatía por Volleomar es completamente distinta... Terrible; me parecía que nuestra vida era pacífica, que se desarrollaba con anchura con

¿QUIEN ES CULPABLE?

plenitud y de pronto se presenta un abismo ante los pies... apenas puede una tenerse en tierra firme... Si yo supiera tocar bien, muy bien, el piano arrancaría tales sonidos del alma que no soy capaz de expresar; Dmitri comprendería que mi corazón está limpio. ¡Pobre Dmitri! Te desgarras en la inmensidad de tu amor; ¡yo te quiero, Dmitri mío! Si desde el principio hubiera sido yo completamente franca con él, no habría sucedido esto; ¿qué fuerza impura me ha retenido? Tan pronto como se tranquilice, se lo diré todo, se lo contaré absolutamente todo.

» 23 de junio. Simón Ivanovich parece también haber cambiado para conmigo; ¿pero qué he hecho...? No lo entiendo; nada hice, ni ha sucedido nada. Dmitri está hoy más tranquilo; he hablado mucho con él, pero no todo; hubo momentos en que parecía comprenderme, mas pronto pude convencerme que contemplamos la vida de distinto modo. Empiezo a creer que nunca me ha comprendido completamente Dmitri ni ha sentido conmigo; ¡terrible idea!

» 24 de junio. Noche avanzada. ¡Vida, vida! En medio de la tormenta y del dolor, en medio de los presentimientos enfermizos y los dolores actuales, de pronto brilla el sol y aclara todo y se embellece. Hace un instante que marchó Volldemar; hemos hablado largo tiempo con él. También él sufre y lucha, ¡y cómo me comprendía cada palabra! ¿Por